



P O BOX 20, HERMANUS, 7200

TENDER NO. SC 768/ 2009

CONSTRUCTION OF A RESERVOIR FOR BUFFELJAGSBAAI

Tenders are hereby invited for Tender no **SC 768 /2009**

Tenderers should have a CIDB contractor grading of **2CE** or higher.

Documents, in English, are obtainable at the offices of Overstrand Municipality at the Gansbaai Administration – Operational Services, Dedre Eyberg, Tel. 028 – 384 8366 between 08:00 and 15:30 upon payment of a non refundable tender participation fee of R400 (four hundred rand). Bank guaranteed cheques to be made payable to “Overstrand Municipality.”

*Alternatively an electronic copy can be requested from: **lgroenewald@srk.co.za***

Sealed tenders, with “TENDER NR SC 768/2009: “CONSTRUCTION OF A RESERVOIR FOR BUFFELJAGSBAAI” clearly endorsed on the envelope, must be deposited in Tender Box No 4 at the offices of the Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus.

The closing date and time is on 20 November 2009 at 12h00 and will be opened in public as soon as possible thereafter. Tenders will be opened in the Finance Committee Room, Hermanus Administration.

Tenders must be valid for **90** days after the closing date

The Overstrand Municipality does not bind itself to accept the lowest or any tender and reserves the right to accept any tender, as it may deem expedient. Tenders are subject to the Standard Conditions of Tender, the Preferential Procurement Regulations of 2001 and the Supply Chain Management Policy of the Overstrand Municipality.

Please contact **Mr CR van der Westhuizen** at the following number (021976 8957) for any technical information needed.

DEPUTY DIRECTOR: INFRASTRUCTURE AND PLANNING: HANRÉ BLIGNAUT
DIRECTORATE: INFRASTRUCTURE AND PLANNING
HERMANUS



POSBUS 20, HERMANUS, 7200

TENDER NR SC768/ 2009

KONSTRUKSIE VAN 'N RESERVOIR VIR BUFFELJAGSBAAI

Tenders word hiermee ingewag vir Tender nr SC 768/ 2009.

Tenderaars moet 'n CIDB gradering van 2CE of hoër hê.

Dokumente, in Engels, is verkrygbaar by die kantore van Munisipaliteit Overstrand te Gansbaai Administrasie Operasionele Dienste, Dedre Eyberg, Tel. 028 – 3848366 tussen 08:00 en 15:30 na betaling van 'n nie terugbetaalbare tender deelnamefooi van R400.00 (vier honderd rand). Bankgewaarborgde tjeks moet uitgemaak word aan “Overstrand Munisipaliteit”.

Dokumente is ook elektronies beskikbaar by: lgroenewald@srk.co.za

Tenders, voltooi in elke opsig en duidelik gemerk : “TENDER NR SC 768/ 2009: “Konstruksie van ‘N RESERVOIR VIR BUFFELJAGSBAAI” en in ‘n verseëlde koevert moet in die tenderbus 4 by die kantore van die Munisipaliteit Overstrand, Magnoliaaan, Hermanus, geplaas word.

Die datum en sluitingstyd van die tender is 20 November 2009 om 12:00. Tenders sal direk na die sluitingstyd in die openbaar oopgemaak word in die Finansies Komiteekamer, Hermanus Administrasie.

Tenders moet geldig wees vir 90 (neëntig) dae na sluitingsdatum.

Die Munisipaliteit Overstrand is nie verplig om die laagste of enige tender wat ingedien word te aanvaar nie en behou die reg voor om tender na goeddenke te aanvaar. Tenders is onderworpe aan die Standaard Tender Voorwaardes, Voorkeur Verkrygings Regulasies van 2001 en die Voorkeur Verkrygings Beleid van Overstrand Munisipaliteit.

Vir tegniese navrae kan **Mnr CR van der Westhuizen** gekontak word by telefoon nommer 021 – 976 8957.

ADJUNK-DIREKTEUR: INFRASTRUKTUUR EN BEPLANNING: HANRE BLIGNAUT
DIREKTORAAT: INFRASTRUKTUUR EN BEPLANNING
HERMANUS



ISINIKI-XABISO/UQIKELELO-XABISO NO.SC768/ 2009

CONSTRUCTION OF A RESERVOIR FOR BUFFELJAGSBAAI

Kucelwa isiniki-xabiso/ uqikelelo-xabiso malunga nomsebenzi ongu nombolo SC 768/2009

Amaxwebhu, abhalwe ngesiNgesi, ayafumaneka kwii-ofisi zikaMasipala kwi ofisi yolawulo iGansbaai – Operational Services, ungatsalela umnxeba kulenombolo 028-384 8366 phakathi kweye-08:00 neye-16:30 usakuhlawula umrhumo wokuthatha inxaxheba kwiziniki-maxabiso ongabuyiswayo ongama- R400.00 (amakhulu amane eerandi). Iitsheki mazenziwe zihlawuleke ku “Masipala we-Overstrand”.

*Okanye amaxwebhu angakhutshelwa esuka kwi-webhusayithi yethu: **lgroenewald@srk.co.za**.*

Iziniki-maxabiso/uqikelelo-xabiso ezitywinwe kwabhalwa, “ISINIKI-XABISO/UQIKELELO-XABISO NO SC 768/ 2008: “CONSTRUCTION OF A RESERVOIR FOR BUFFELJAGSBAAI” ibhalwe ngokucacileyo kwimvulophu, mayifakwe kwi **Bhokisi yeZiniki-maxabiso No 4** kwii-ofisi zikaMasipala wase-Overstrand, Magnolia Avenue, Hermanus phambi kweye-**12h00 ngomhla we 20 November 2009** (ngomhla wamashumi amabini ku November ka 2009) kwaye ziya kuvulwa ngokukhawuleza emva koko.

Isiniki xabiso kofuneka abenesiqinisekiso sikanokontraka se CIDB grading engu **2CE** nangaphezulu.

Iziniki-maxabiso mazibesemthethweni kangangentsuku ezingamashumi asithoba emva komhla wokuvala.

UMasipala we-Overstrand akazibopheleli ekwamkeleni ixabiso elilelona liphantsi okanye nasiphi isiniki-xabiso kwaye unelungelo lokwamkela nasiphi na isiniki-xabiso, njengoko ebona kufanelekile. Iziniki-maxabiso ziphantsi koMgangatho woLawulo lweZiniki-maxabiso, uMmiselo oKhethekileyo wokuFumana ka-2001 neNkqubo yoLawulo lweTyathanga loKubonelela kaMasipala we-Overstrand.

Nceda nxibelelana no **Mnumzana CR van der Westhuizen** kule nombolo ilandelayo (021 976 8957) ngazo naziphi iinkcukacha ezingacacanga ozifunayo.

HANRÉ BLIGNAUT

DEPUTY DIRECTOR: UMPHATHI WEQUMRHU LOLAWULO ULWAKHIWO NOKUCWANGCISA
UNDLUNKULU LOLAWULO